



Bibliografia preparada pel Centre de Documentació de la Direcció General de Política Lingüística (CD-DGPL) amb motiu de la celebració de la III Nit de la Llengua al Món Digital.

Totes les obres que no siguin consultables en línia podeu consultar-les o demanar-les en préstec al CD-DGPL

- Revista destacada
- Articles de revistes
- Llibres, capítols de llibres i documentació inèdita
- Documentació periodística
- Selecció de llocs web

Sol·licitud de préstec

Empleneu el [formulari](#) i envieu-lo a:
cddgpl@gencat.cat

Revista destacada



Beceroles : Lletres de llengua i literatura [En línia]. Alcanar : CEL, Centre d'Estudis Lingüístics i Literaris de les comarques centrals dels Països Catalans.

Topogràfic: PP-BEC

Revista biennal editada pel CEL (Centre d'Estudis Lingüístics i Literaris de les Comarques Centrals dels Països Catalans) especialitzada en llengua i literatura de les comarques que pertanyien a la diòcesi de Tortosa: Montsià, Baix Ebre, Ribera d'Ebre, Terra Alta, Matarranya, Ports, Alt Maestrat i Baix Maestrat.

Articles de revistes

Autor: CREUS, Imma

Títol: "“Feva temps que no diva tants verbs” : Manteniment i transformació de paradigmes verbals en el català nord-occidental del tombant de segle [Ressenya]” [En línia]

Revista: *Llengua & Literatura*, núm. 24 (2014), p. 277-282

Publicació: Barcelona : Societat Catalana de Llengua i Literatura

Topogràfic: PP-LLE 24 ; GP-LLE 24 CB [E]

Autor: GIRALT LATORRE, Javier

Títol: “Dir les coses pel seu nom : Català o aragonès oriental?” [En línia]

Revista: *Treballs de Sociolingüística Catalana*, núm. 24 (2014), p. 373-388

Publicació: Barcelona : Societat Catalana de Sociolingüística

Topogràfic: PP-TRE 24 ; GS-TRE 24 Gi [E]



Autor: **ARAGONÉS SALVAT, Albert**
Títol: **"Vocabularis dialectals a Internet"** [En línia]
Revista: *Beceroles*, núm. 5 (2012), p. 87-96
Publicació: Alcanar : CEL
Topogràfic: GP-BEC 5 A [E]

Autor: **SISTAC I VICÉN, Ramon**
Títol: **"El català a la Franja : Breu aproximació a una cursa d'obstacles"** [En línia]
Revista: *Teranyina Digital*, núm. 2 (juliol 2011)
Publicació: [S.I.] : CCOO de Catalunya, País Valencià i Illes Balears
Topogràfic: PP-WZ623 ; GP-TER 2 S [E]

Títol: ***Beceroles*, núm. 4 (2010)**
Publicació: Alcanar : CEL
Conté:
- BORRÁS-COMES, Joan. "Notes sobre el parlar de Villores", p. 89-103 [En línia]
- TENA GIL, Noèlia. "Aproximació al parlar de Traiguera. Fonètica i morfologia", p. 119-147 [En línia]
Topogràfic: PP-BEC 4

Autor: **COT ARDEVOL, Maite**
Títol: **"Els parlars de Cincorres i Morella : descripció i comparació"** [En línia]
Revista: *Beceroles*, núm. 3 (2008), p. 117-143
Publicació: Alcanar : CEL
Topogràfic: PP-BEC 3

Autor: **BELTRAN I CAVALLER, Joan S.**
Títol: **"Els parlars de les Terres de l'Ebre i el Maestrat en el context del català formal"** [En línia]
Revista: *Beceroles*, núm. 2 (2006), p. 95-103
Publicació: Alcanar: CEL
Topogràfic: PP-BEC 2

Autor: **SUÍLS SUBIRA, Jordi ; SISTAC VICÉN, Ramon**
Títol: **"Ribagorça : Llengua en conflicte o llengua en pau?"** [En línia]
Revista: *Revista Ripacurtia*, núm. 4 (2006), p. 43-53
Publicació: Benavarrí : Centre d'Estudis Ribagorçans
Topogràfic: PP-WZ610

Autor: **INGLA I TORNÉ, Montserrat**
Títol: **"Llengua catalana i identitat : Ús i model a les Terres de l'Ebre"** [En línia]
Revista: *Revista de Llengua i Dret*, núm. 43 (juliol 2005), p. 271-277
Publicació: Barcelona : Escola d'Administració Pública de Catalunya
Topogràfic: PP-REV 43



Títol: *Beceroles : Lletres de llengua i literatura, núm. 1 (2004)*
Publicació: Alcanar : CEL
Conté:
- BUJ ALFARA, Àngela. "El perfil semàntic en diversos significants : Montsià", p. 17-39 [En línia]
- BELTRAN I CAVALLER, Joan S. "El contacte entre llengües a les Terres de l'Ebre i l'estandardització del català", p. 41-56 [En línia]
- CUBELLS BARTOLOMÉ, Olga. "Notes sobre l'adscripció dialectal de la Ribera d'Ebre", p. 57-62 [En línia]
Topogràfic: PP-BEC 1

Autor: CASTELLA ESPUNY, Carles M.
Títol: "Més sobre models de llengua : L'aportació de les Terres de l'Ebre"
Revista: *Llengua Nacional*, núm. 49 (IV trimestre 2004), p. 11-13
Publicació: Barcelona : Associació Llengua Nacional
Topogràfic: PP-LLE 49

Autor: SISTAC I VICÉN, Ramon
Títol: "El català i la Franja : Mite i realitat"
Revista: *Serra d'Or*, núm. 530 (febrer 2004), p. 23-26
Publicació: Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat
Topogràfic: PP-SER 530

Autor: CARRERA I SABATÉ, Josefina
Títol: "Algunes consideracions sobre la subjectivitat dels parlants" [En línia]
Revista: *Llengua & Literatura*, núm. 14 (2003), p. [171]-189
Publicació: Barcelona : Societat Catalana de Llengua i Literatura
Topogràfic: PP-LLE 14

Autor: CARULLA, Joan
Títol: "Lo Diccionari lleidetà-català"
Revista: *Gremi Detallistes i Autoserveis d'Alimentació de Barcelona : Butlletí informatiu*, núm. 115 (gener-març 2003), p. 21-22
Publicació: [Barcelona] : Gremi Detallistes i Autoserveis d'Alimentació de Barcelona
Topogràfic: PP-WZ4

Autor: CASTELLA ESPUNY, Carles M.
Títol: "La transició entre el català oriental i l'occidental al Solsonès"
Revista: *Llengua Nacional*, núm. 42 (primavera 2003), p. 29-31
Publicació: Barcelona : Associació Llengua Nacional
Topogràfic: PP-LLE 42

Autor: IZQUIERDO SALOM, Tere
Títol: "La planificació del corpus en l'àmbit geogràfic del tortosí"
Revista: *Estudios Catalanes*, any 1 núm. 1 (2003), p. 65-73
Publicació: Santa Fe, Argentina : Facultad de Humanidades y Ciencias, Universidad Nacional del Litoral
Topogràfic: PP-EST 1.1



Títol: **Noves SL, (tardor 2003)**

Publicació: Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística

Conté:

- CARRERA I SABATÉ, Josefina ; FREIXENET-ESTEVE, Elisbet. "Auliva" or "oliva"? : Caracterització de l'alternança al Segrià", p. 164-174 [En línia]
També disponible en anglès amb el títol "'Auliva" or "oliva"? Describing variation in the Segrià" [En línia]
- CARRERA I SABATÉ, Josefina. "Variació verbal al Segrià: la pronunciació del morfema de 3a persona en diversos àmbits d'ús", p. 73-84 [En línia]
També disponible en anglès amb el títol "Variation in the verb in the Segrià: the pronunciation of the third-person morpheme in different contexts of use" [En línia]

Topogràfic: PP-NOV (tardor 03)

Autor: **SISTAC VICÉN, Ramon**

Títol: **"Informe sobre la llengua catalana a la Ribagorça"** [En línia]

Revista: *Revista Ripacurtia*, núm. 1 (2003), p. 141-172

Publicació: Benavari : Centre d'Estudis Ribagorçans

Topogràfic: PP-REV R 1

Autor: **ROMERO, Sílvia**

Títol: **"Una aproximació a l'estudi dels processos de canvi lingüístic : El cas de la Conca de Tremp"**
[En línia]

Revista: *Noves SL*, (hivern 01), p. 1-20

Publicació: Barcelona : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística

Topogràfic: PP-NOV (hivern 01)

Autor: **BOLADERAS I TACHÉ, Josep M.**

Títol: **"Transició entre el català nord-occidental i el català central a la Segarra : Estudi del xipella"**
[En línia]

Revista: *Miscel·lània Cervantina*, núm. 13 (1999), p. 139-179

Publicació: Cervera : Centre Municipal de Cultura

Topogràfic: AT.50-Bol [E]

Llibres, capítols de llibres i documentació inèdita

Autor: **NAVARRO, Pere**

Títol: ***El Parlar de Cambrils : Estudi fonètic, morfosintàctic i lèxic***

Publicació: Cambrils : Ajuntament de Cambrils ; Valls : Cossetània, 2012

Col·lecció: El Tinter ; 124

Topogràfic: L/C-Nav



Autor: **QUINTANA, Artur**
Títol: ***El català de la Codonyera***
Publicació: Zaragoza : Institución Fernando el Católico Prensas Universitarias de Zaragoza Gara, 2012
Col·lecció: Ainas ; 18
Topogràfic: AT/90-Qui

Autor: **BELTRAN I CAVALLER, Joan S.**
Títol: ***Vocabulari de cruïlla : Els mots de les Terres de l'Ebre i del Maestrat en el context del català formal***
Publicació: Benicarló : Onada, 2010
Topogràfic: DIC-Lin B

Autor: **MASIP I VALLÈS, Robert ; MONTARDIT I ASÈNSIO, Ferran ; PRENAFETA I AGELET, David**
Títol: ***Lo Nou diccionari lleidatà-català***. 3a ed.
Publicació: [Lleida] : Alfazeta, 2010
Col·lecció: La Porta del Lleó ; 3
Topogràfic: AT/20-Mas

Autor: **CUBELLS BARTOLOME, Olga**
Títol: ***Els parlars de la Ribera d'Ebre***
Publicació: Tarragona : Diputació, 2009
Topogràfic: AT/50-Cub

Autor: **MASSANELL I MESSALLES, Mar**
Títol: ***"La planificació lingüística com a origen de fractures geolèctals : El cas del nord-occidental a la franja de Ponent"***
Dins de: KABATEK, Johannes ; PUSCH, Claus D. (ed.). *Variació, poliglòssia i estàndard : Processos de convergència i divergència lingüístiques en català, occità i basc*
Publicació: Aachen : Shaker, 2009 p. 125-136
Topogràfic: SL/C-Var

Autor: **MORET, Hèctor (ed.)**
Títol: ***Llengües i fets, actituds i franges : Miscel·lània de treballs etnològics filològics i lingüístics oferta a Artur Quintana i Font***
Publicació: Calaceit : Associació Cultural del Matarranya : Institut d'Estudis del Baix Cinca, 2009
Conté:
- ESPLUGA, Josep. "El dilema de la girafa : Hipòtesis sobre les interaccions lingüístiques a la Franja", p. 119-132
- PEREA, Maria Pilar. "Noves dades lingüístiques sobre l'Aragó catalanòfon : L'epistolari de Ferran Esteve a Antoni M. Alcover", p. 355-382
- RAJADELL, Lluís. "Entre el tòpic i la desídia : El català al Matarranya i el mesquí : Tres notes, de la transició a l'actualitat, sobre el xapurriau", p. 401-406
Topogràfic: AT/50-Mor



Autor: **MONERS I SINYOL, Jordi**
Títol: ***La llengua de Castigaleu : Estudi de dialectologia***
Publicació: [Benavarrí] : Centre d'Estudis Ribagorçans (CERIB), 2008
Col·lecció: Monografies Ripacurtia
Topogràfic: L/C-Mon

Autor: **RAMONEDA CARRERA, Rosa** (coord.) [et al.]
Títol: ***Aïna : Vocabulari temàtic del dialecte pellarès***
Publicació: Lleida : Grup d'Estudis de Llengua i Literatura de Ponent i del Pirineu, 2007
Col·lecció: Sal i sucre
Topogràfic: AT/50-Ain

Autor: **ADAM I AULINAS, Montserrat ; VENY, Joan** (ed.)
Títol: ***El català septentrional de transició : Nova visió des de la morfologia***
Publicació: Barcelona : Institut d'Estudis Catalans, 2006
Col·lecció: Biblioteca filològica ; 58
Topogràfic: L/C-Ada

Autor: **NAVARRO, Pere**
Títol: ***Aproximació geolingüística als parlars del Matarranya***
Publicació: Calaceit : Associació Cultural del Matarranya, 2005
Topogràfic: L/C-Nav

Autor: **MASSANA I MOLA, Josep Maria**
Títol: ***Diccionari de lleidatanismes***
Publicació: Lleida : Pagès, 2004
Topogràfic: AT/50-Mas ; DIC-Cat L

Autor: **JORNADES SOBRE LA LLENGUA A LES COMARQUES DE TARRAGONA (2002 : Tarragona i Reus)**
Títol: ***Radiografia social de la llengua catalana***
Publicació: Tarragona : Departament de Cultura, Generalitat de Catalunya ; Valls : Cossetània, 2003

Conté:

- MARTÍNEZ-FERRERUELA, Helena; PRADILLA, Miquel Àngel. "La sociolingüística de la variació : A propòsit de la diversitat lingüística en l'àmbit urbà tarragoní", p. 235-242
- MARTÍNEZ-FERRERUELA, Helena. "L'estandardització de trets dialectals en registres de nul·la o baixa formalitat en alumnes adults de nivell de suficiència", p. 459-465
- CASTELLA ESPUNY, Carles M. "La premsa a les Terres de l'Ebre : Un model de llengua? Quin?", p. 499-505
- GRANADOS SALVADÓ, Txell; SAMPER PRUNEDA, Emili. "Models de llengua a Canal Reus", p. 523-528
- MONTSERRAT GRAU, Mònica. "El tortosí en els mitjans de comunicació", p. 535-540
- NAVARRO, Pere; CUBELLS BARTOLOMÉ, Olga. "Estàndard i variació diatòpica : El model estàndard en els mitjans de comunicació locals escrits de la Ribera d'Ebre", p. 541-549
- PONT I FANDOS, Màrius. "Model de llengua a l'aula : L'equilibri entre estàndard i variació", p. 551-557
- PRADILLA, Miquel Àngel. "Un model de llengua formal per als usuaris de la varietat geogràfica tortosina. Reflexions a propòsit del manual Cruilla i Aïnes", p. 559-563

Topogràfic: SL/C-Jor T



Autor: **PRADILLA, Miquel Àngel** (ed.)

Títol: ***Llengua i literatura a les comarques de la diòcesi de Tortosa***

Publicació: Benicarló : Onada, 2003

Conté:

- BUJ ALFARA, Àngela. "Lèxic del català occidental en diccionaris generals i diccionaris escolars : Entre la normalitat i el prejudici", p. [31]-62
- CASTELLA ESPUNY, Carles M. "Parleu com vulguieu" : Aproximació a la variació morfològica verbal del Perelló", p. [79]-96
- CUBELLS BARTOLOMÉ, Olga. "El tortosí a la Ribera d'Ebre : Aproximació geolingüística als parlars de la comarca : Nivells morfològic i sintàctic", p. [97]-124
- IZQUIERDO SALOM, Tere. "La labiodental fricativa sonora a Paüls (Baix Ebre) : Aproximació a l'estudi d'una variable fonètica des de la sociolingüística de la variació", p. [201]-217
- MASSANELL I MESSALLES, Mar. "Manteniment i transformació de la flexió verbal regular en la varietat tortosina septentrional", p. [219]-237
- MONTSERRAT GRAU, Mònica. "Els criteris lingüístics dels mitjans de comunicació del Baix Ebre i del Montsià", p. [239]-251
- PRIETO, Pilar. "Les inflexions finals en l'entonació del tortosí", p. [275]-286
- SEGURA I LLOPES, Carles. "Els intercanvis de a i e pretòniques en català occidental : Una proposta de l'estàndard oral occidental", p. [329]-350
- VENY, Joan. "Qüestions geolingüístiques a l'entorn de la varietat tortosina", p. [351]- 380

Topogràfic: AT/50-Pra

Autor: **NAVARRO, Pere**

Títol: ***Aproximació geolingüística als parlars de la Ribera d'Ebre***

Publicació: Flix : Centre d'Estudis de la Ribera d'Ebre, 2000

Topogràfic: AT/50-Nav ; L/C-Nav

Autor: **NAVARRO, Pere**

Títol: ***Aproximació geolingüística als parlars del Priorat***

Publicació: Calaceit : Carrutxa, 2000

Topogràfic: L/C-Nav ; AT/50-Nav

Autor: **VIAPLANA, Joaquim** [et al.]

Títol: ***Entre la dialectologia i la lingüística: la distància lingüística entre les varietats del català nordoccidental***

Publicació: Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999

Col·lecció: Biblioteca Milà i Fontanals ; 31

Topogràfic: L/C-Via

Autor: **BABIA, Antoni**

Títol: ***La Franja de la Franja : La parla de la Vall de Benasc, on el català és patuès***

Publicació: Barcelona : Editorial Empúries, 1997

Col·lecció: Biblioteca universal Empúries ; 102

Topogràfic: AT/50-Bab ; L/C-Bab



Autor: **BIBILONI, Gabriel**
Títol: ***Llengua estàndard i variació lingüística***
Publicació: València : Eliseu Climent, 1997
Col·lecció: Contextos 3i4 ; 3
Topogràfic: SL/Gr-Bib

Autor: **GIMENO BETÍ, Lluís**
Títol: ***Atles lingüístic de la diòcesi de Tortosa***
Publicació: Barcelona : Institut d'Estudis Catalans, 1997
Col·lecció: Biblioteca de dialectologia i sociolingüística ; 4
Topogràfic: AT/50-Gim ; L/C-Gim

Autor: **ARAGONÈS SALVAT, Albert**
Títol: ***La llengua del Baix Ebre i del Montsià : Un model de llengua estàndard oral***
Publicació: Tortosa : Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística : Consorci per a la Normalització Lingüística. Centre de Normalització de les Terres de l'Ebre, 1996
Topogràfic: L/C-Ara; AT/50-Ara

Autor: **MORET, Hèctor**
Títol: ***Sobre la llengua de Mequinensa***
Publicació: Calaceit : Institut d'Estudis del Baix Cinca-I.E.A : Ajuntament de Mequinensa ; Govern d'Aragó. Departament d'Educació i Cultura, 1996
Col·lecció: La sitja ; 11
Topogràfic: L/C-Mor M

Autor: **NAVARRO, Pere**
Títol: ***Els parlars de la Terra Alta*. 2 vols.**
Publicació: Tarragona : Diputació de Tarragona, 1996
Topogràfic: L/C-Nav (I-II)

Títol: ***El nord-occidental, entre dues llengües? : Actes de les Jornades d'Estudi del Català Nordoccidental : Lleida, 15, 16, 17 i 18 de novembre de 1995***
Publicació: Lleida : Institut d'Estudis Ilerdencs, 1996
Topogràfic: L/C-Jor N

Autor: **SOLANS, Esperança**
Títol: ***Estudi fonètic sobre la parla de Lleida***
Publicació: Lleida : Institut d'Estudis Ilerdencs, 1996
Topogràfic: AT/40-Sol ; L/C-Sol



Autor: **CARRERA I SABATÉ, Josefina**
Títol: ***Fonètica pràctica del català central i nord-occidental***
Publicació: Barcelona : Miquel Salvatella, 1995
Topogràfic: AT/40-Car

Autor: **RAFANELL VALL-LLOSERA, August**
Títol: ***La invenció d'una tradició : L'emergència dels dialectes en la llengua literària catalana***
Dins de: BALSALOBRE, Pep ; GRATACÓS, Joan (eds.). *Llengua catalana al segle XVIII*
Publicació: Barcelona : Quaderns Crema, 1995, p. 287-328
Col·lecció: Assaig ; 16
Topogràfic: SL/C-Col L

Autor: **BLANC, Miquel ; MARTÍ, Joaquim (col.)**
Títol: ***Garba : Mil paraules de Calaceit***
Publicació: Barcelona : Columna, 1994
Topogràfic: AT/50-Bla

Autor: **GIMENO BETÍ, Lluís**
Títol: ***Estudi lingüístic dels parlars de les comarques del nord de Castelló***
Publicació: Castelló de la Plana : Societat Castellonenca de Cultura, 1994
Col·lecció: Filologia ; 1
Topogràfic: AT/50-Gim

Autor: **SISTAC I VICÉN, Ramon**
Títol: ***El ribagorçà a l'Alta Llitera : Els parlars de la vall de la Sosa de Peralta***
Publicació: Barcelona : Institut d'Estudis Catalans, 1993
Col·lecció: Biblioteca de dialectologia i sociolingüística ; 3
Topogràfic: AT/50-Sis ; L/C-Sis

Autor: **QUEROL PUIG, Ernest**
Títol: ***Anàlisi de camps lèxics de l'oví de la comarca dels Ports***
Publicació: Barcelona : Institut d'Estudis Catalans, 1992
Col·lecció: Biblioteca filològica ; 25
Topogràfic: AT/D-Que

Autor: **COLL, Pep**
Títol: ***El parlar del Pallars***
Publicació: Barcelona : Empúries, 1991
Col·lecció: Biblioteca universal Empúries ; 46
Topogràfic: L/C-Col



Autor: BELTRAN I CABALLÉ, Joan S.
Títol: *L'estàndard occidental : Una proposta sobre l'estàndard català a les terres del darrer tram de l'Ebre*
Publicació: Barcelona : Generalitat de Catalunya. Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica, 1986
Col·lecció: Informes CIRIT ; 3
Topogràfic: AT/50-Bel ; L/C-Bel

Autor: RECASENS I VIVES, Daniel
Títol: *Estudi lingüístic sobre la parla del Camp de Tarragona*
Publicació: Barcelona : Publicacions de l'Abadia de Montserrat : Curial, 1985
Col·lecció: Textos i estudis de cultura catalana ; 11
Topogràfic: L/C-Rec

Autor: RECASENS I VIVES, Daniel
Títol: *La parla del Camp de Tarragona : Assaig de síntesi*
Publicació: Tarragona : Òmnium Cultural Tarragonès, 1982
Col·lecció: El balcó ; 1
Topogràfic: AT/50-Rec

Autor: CARPI Y ZAIDÍN, Joaquín de
Títol: *El dialecto de Tamarite de Litera*
Publicació: Tamarite de Litera : Ayuntamiento, 1981
Topogràfic: AT/50-Car

Autor: ALCOVER, Antoni M.
Títol: *Diccionari català-valencià-balear : Inventari lexicogràfic i etimològic de la llengua catalana en totes les seves formes literàries i dialectals, recollides dels documents i textos antics i moderns, i del parlar vivent al Principat de Catalunya, al Regne de València, a les Illes Balears, al Departament francès del Pirineus Orientals, a les Valls d'Andorra, al marge oriental d'Aragó i a la ciutat d'Alguer de Sardenya*
Publicació: Palma de Mallorca : Moll, 1964-1969
Topogràfic: AT/20-DCVB ; DIC-Cat A

Documentació periodística

La [Base de dades](#) de premsa del Centre de Documentació de la Direcció General de Política Lingüística conté informació periodística sobre l'estat de la llengua en diferents sectors.
Per obtenir informació sobre el tema d'aquesta bibliografia, seleccioneu:

- Al camp "Descriptors": "A4. Varietats lingüístiques"
- Al camp "Llengua tractada": "català"
- Al camp "Àmbit geogràfic": la comarca de l'àmbit tarragoní del vostre interès



Selecció de llocs web

Títol: *Atles lingüístic del domini català*. Joan Veny i Lídia Pons i Grieria
Enllaç: <http://aldc.espais.iec.cat/>
Consulta: [Consulta: 6 novembre 2015]

Títol: *Diccionari català-valencià-balear*. Institut d'Estudis Catalans
Enllaç: <http://dcvb.iecat.net/>
Consulta: [Consulta: 6 novembre 2015]

Data d'actualització: 6 de novembre de 2014